KENWOOD

DP-2030

COMPACT DISC SPIELER

BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

KENWOOD CORPORATION

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

B60-0497-00 (JA) (SI) (FR) (E) (T)
92/6 5 4 3 2 1 91/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3

Einleitung

Ihre Wahl dieses Produktes zeigt, daß Sie kompromißlos auf exzellente Klangqualität bestehen.
Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes, das eine Fortführung der langen Tradition von Qualitätsgeräten unseres Unternehmens darstellt.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen und in Betrieb nehmen, um sich mit der Bedienung und den System-Anschlüssen gut vertraut zu machen. Dabei werden Sie erkennen, daß wir alles getan haben, um Sie im Hinblick auf Technik, Design, Leistungsfähigkeit und Bedienungsfreundlichkeit Ihres Gerätes restlos zufriedenzustellen.
Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen gut auf.

Seriennummer

Tragen Sie die Seriennummer, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, in die Garantiekarte und unten ein. Geben Sie das Modell und die Seriennummer immer an, wenn Sie sich für Rückfragen oder Reparaturen an Ihren Fachhändler wenden.
Modell _____ Seriennummer: _____

Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, daß keine Zubehörteile im Karton verbleiben.
Untersuchen Sie das Gerät auf mögliche Transportschäden. Ist das Gerät beschädigt oder funktioniert nicht einwandfrei, wenden Sie sich sofort an den Händler, bei dem es gekauft wurde. Falls Sie das Gerät auf dem Versandwege bezogen haben, wenden Sie sich sofort an die Transportfirma. Nur der eigentliche Empfänger ist berechtigt, einen Schadenersatzanspruch gegenüber dem Transporteur geltend zu machen.
Wir empfehlen, den Karton und die Verpackungsmaterialien für einen möglichen Transport des Gerätes in der Zukunft aufzubewahren.

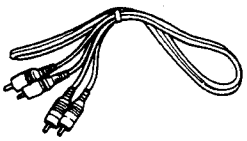
Die Kennzeichnung des Laserprodukts

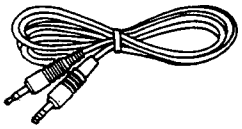
CLASS 1
LASER PRODUCT

Dieser Aufkleber befindet sich an der Geräterückseite und besagt, daß des Gerät mit Laserstrahlen betrieben wird und als Klasse 1 eingestuft wurde. Dies bedeutet, daß das Gerät Laserstrahlen einsetzt, die als eine schwächere Klasse eingestuft sind. Es besteht keine Gefahr einer gefährlichen Strahlung außerhalb des Gerätes.

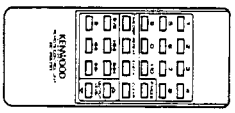
Zubehör

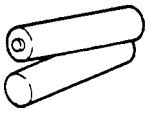
- Audiokabel.....1
- Systemsteuerungskabel...1





- Fernbedienungsgeber.....1
- Batterie.....2 ("AA" oder "R6")





Inhalt

Zur Beachtung: Lesen Sie die folgenden, mit ⚠ markierten Seiten sorgfältig durch.

⚠ Einleitung 2
⚠ Vor Einschalten der Spannungsversorgung 3
⚠ Sicherheitshinweise 3
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 4
Vor der Inbetriebnahme 6
Anschlußanweisungen 8
Bedienelemente und Anzeigen 10
Verwendung des Fernbedienungsgebers 11
Manuelle Wiedergabe (TRACK-Modus) 12
Programmierte Wiedergabe (PGM-Modus) 14
Wiederholte Wiedergabe 16
Zufalls-Wiedergabe 17
Störungssuche 18
Technische Daten 19

⚠Achtung: Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Vor Einschalten der Spannungsversorgung

Für die U.S.A. und Kanada

Wichtig!

Geräte, die in den U.S.A. und Kanada vertrieben werden, sind ausschließlich für Betrieb mit 120 Volt Wechselstrom vorgesehen.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN DARF NETZSTECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGESKABEL, NETZSTECKDOSE ODER SONSTIGER STECKVERBINDUNG VERWENDET WERDEN, WENN DIE STECKERSTIFTE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN KÖNNEN.

Für Großbritannien

Wichtig!

Geräte, die in Großbritannien vertrieben werden, sind ausschließlich für Betrieb mit 240 Volt Wechselstrom vorgesehen.

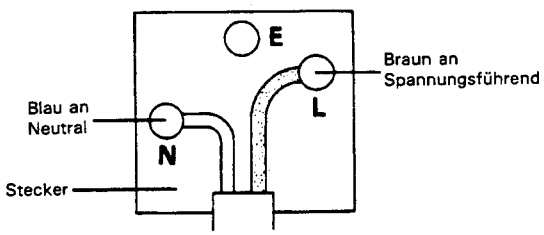
Vor einer Inspektion im Gerät muß der Netzstecker gezogen werden.

Die Litzen des Netzkabels sind farblich wie folgt gekennzeichnet:

Blau ..... Neutral
Braun ..... Spannungsführend

Die Litzen im Netzkabel müssen wie folgt an die Klemmen des Netzsteckers angeschlossen werden:

Litzenfarbe	**Kennzeichnung der Netzstecker-Klemmen**
Blau	N oder Schwarz
Braun	L oder Rot



Hinweise:

1. Wenn ein 13-Ampere-Stecker verwendet wird, muß dieser mit einer 5-Ampere-Sicherung versehen werden.
2. Wenn ein 3-pol. Stecker mit Erdungsstift verwendet wird, darf keine Litze an die Erdungsklemme (E) angeschlossen werden.

Für Australien und Europa

Wichtig!

Geräte, die in Australien vertrieben werden, sind ausschließlich für Betrieb mit 240 Volt Wechselstrom vorgesehen.

Geräte, die in Europa vertrieben werden, sind ausschließlich für Betrieb mit 230 Volt Wechselstrom vorgesehen.

Für andere Länder

Wichtig!

Geräte, die in anderen Ländern als die oben aufgeführten vertrieben werden, sind mit einem Netzspannungs-Wahlschalter an der Geräterückseite versehen. Für die richtige Einstellung dieses Schalters siehe den folgenden Paragraph.

Wahl der Netzspannung

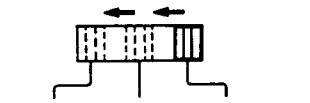
Dieses Gerät kann mit 110-120 oder 220-240 V Netzspannung betrieben werden. Der Netzspannungs-Wahlschalter Typ A oder Typ B an der Geräterückseite wird ab Werk auf die im Vertriebsgebiet vorherrschende Netzspannung eingestelit. Vor dem Anschließen des Netzsteckers an eine Netzsteckdose muß sichergestellt werden, daß diese Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Wenn nicht, muß der Schalter nach den folgenden Anweisungen auf die örtliche Netzspannung eingestellt werden.

Hinweis:

Unsere Garantie umfaßt keine Schäden, die durch eine zu hohe Spannung aufgrund einer falschen Einstellung des Netzspannungs-Wahlschalters verursacht wurden.

Netzspannungs-Wahlschalter

Typ A



Typ B

Den Schalter mit einem kleinen Schraubendreher oder ähnlichen Werkzeug auf die örtliche Netzspannung einstellen.

Sicherheitshinweise

WARNUNG: DIESES GERÄT DARF NICHT IM REGEN ODER IN FEUCHTEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN, UM FEUER UND ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.

	ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN KEINE GEHÄUSETEILE (ODER DIE RÜCKWAND) ENTFERNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENSTPERSONAL.
	DAS BLITZSYMBOL MIT PFEILSPITZE IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF NICHT ISOLIERTE, SPANNUNGSFÜHRENDE TEILE INNERHALB DES GEHÄUSES HINWEISEN, UM ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMELDEN.
	DAS AUSRUFUNGSZEICHEN IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF WICHTIGE BEDIENUNG- UND WARTUNGSANWEISUNGEN IN DER MIT DEM GERÄT MITGELIEFERTEN BESCHREIBUNG AUFMERKSAM MACHEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

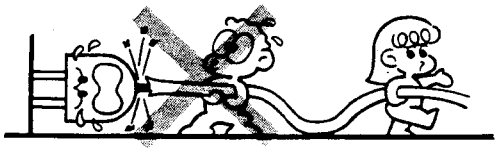
⚠ Achtung: Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sorgfältig durch. Befolgen Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät und die Bedienungsanweisungen, um optimale Leistung zu erzielen. Diese Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten für zukünftiges Nachschlagen gut aufgehoben werden.

1. **Spannungsversorgung** — Das Gerät darf nur an die Netzspannung angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung oder am Gerät angegeben ist.

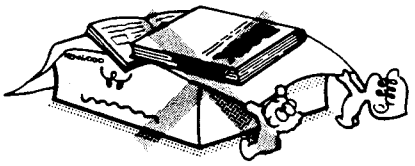
2. **Netzkabel** — Netzkabel müssen so geführt werden, daß sie keine Stolpergefahr bilden und daß keine Beschädigung durch andere Gegenstände hervorgerufen werden kann. Insbesondere ist Vorsicht an Steckern, Steckdosen sowie dem Austritt des Netzkabels aus dem Gerät geboten.

Niemals am Kabel ziehen oder es dehnen.

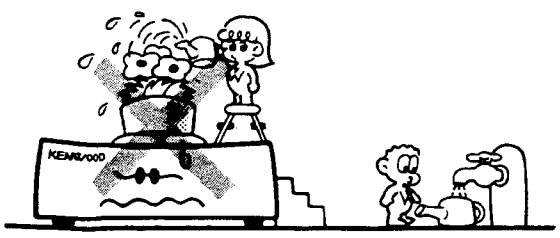


3. **Erdung oder Polarisierung** — Es muß darauf geachtet werden, daß die Erdung oder Polarisierung dieses Gerätes nicht außer Kraft gesetzt wird.

4. **Ventilation** — Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß eine gute Ventilation gewährleistet ist.
Niemals Schallplatten, Tücher usw. auf das Gerät legen.
Das Gerät muß mindestens 10 cm von Wänden entfernt aufgestellt werden.
Das Gerät nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Unterlagen, wo die Ventilationsöffnungen blockiert werden können, verwenden.

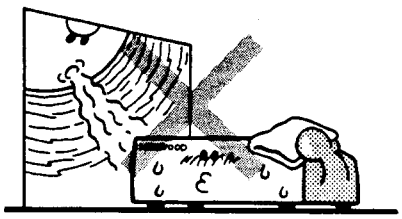


5. **Wasser und Feuchtigkeit** — Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser — Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle, Naßraum, Swimming Pool oder feuchten Räumen betrieben werden.

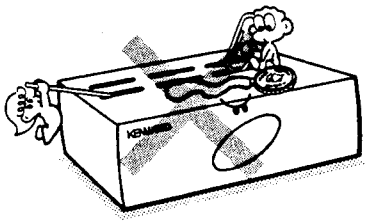


6. **Temperatur** — Bei sehr niedrigen Temperaturen oder unter dem Gefrierpunkt arbeitet das Gerät eventuell nicht einwandfrei. Die ideale Umgebungstemperatur liegt bei über +5°C.

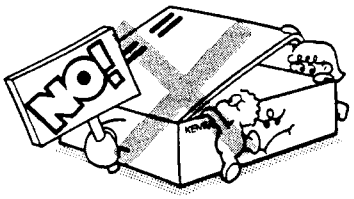
7. **Wärme** — Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgebläse, Heizung, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen (einschließlich Verstärker), aufgestellt werden.



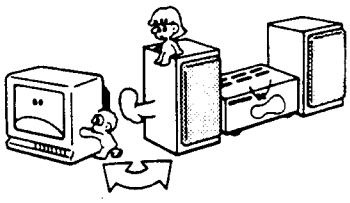
8. **Elektrische Schläge** — Wenn Metallgegenstände, z.B. Haarnadeln oder Nadeln, in das Gerät eindringen, können gefährliche elektrische Kurzschlüsse verursacht werden. In Familien mit Kindern muß darauf geachtet werden, daß die Kinder keine Gegenstände, vor allem solche aus Metall, in das Gerät stecken.



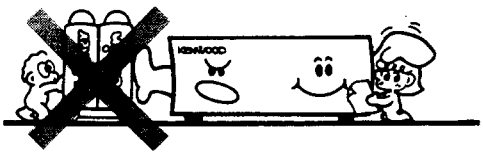
9. **Öffnen des Gehäuses** — Niemals das Gehäuse öffnen. Bei Berührung der Teile im Innern besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.



10. **Magnetische Felder** — Das Gerät muß von Geräten die magnetische Felder erzeugen wie. Fernseher, Lautsprecher, Radios, motorbetriebene Spielzeuge, und anderen magnetischen Gegenständen ferngehalten werden.



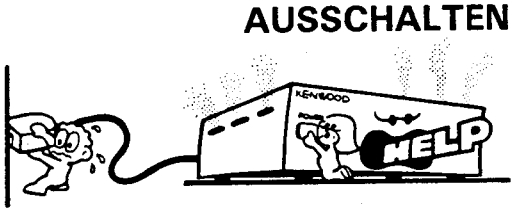
11. **Reinigung** — Zum Reinigen des Gehäuses keine flüchtigen Lösungsmittel wie Alkohol, Farbverdünner, Benzin usw. verwenden. Ein sauberes, trockenes Tuch genügt.



12. **Gestell mit Rädern** — Eine Kombination aus Gerät und Gestell muß vorsichtig bewegt werden.
Plötzliches Anhalten, übermäßige Kraftanwendung und ungleichmäßige Böden können Umkippen der Kombination aus Gerät und Gestell bewirken.

13. **Längerer Nichtgebrauch** — Wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll, sollte das Netzkabel aus der Netzsteckdose gezogen werden.

14. **Ungewöhnliche Gerüche** — Wenn ungewöhnliche Gerüche oder Rauch auftreten, sofort die Spannungsversorgung ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

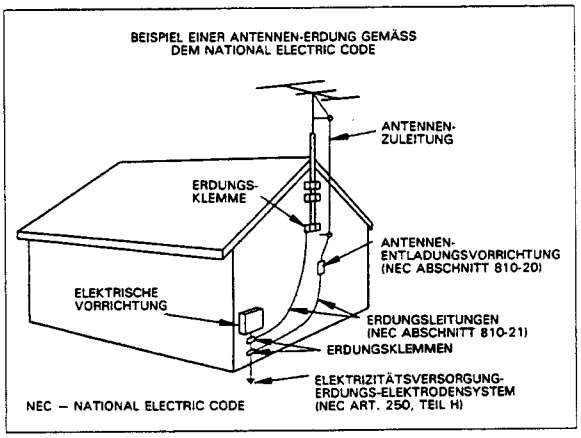


15. **Beschädigungen, die Reparatur erfordern** — Das Gerät darf in den folgenden Fällen nur von qualifiziertem Kundendienst-Personal repariert werden:

A. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
B. Wenn Gegenstände oder eine Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sind.
C. Wenn das Gerät Regen ausgesetzt war.
D. Wenn das Gerät nicht normal arbeitet oder seine Leistung sich verändert hat.
E. Wenn das Gerät fallengelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist.

16. **Reparaturen** — Der Benutzer darf keine andere Wartung als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene selbst durchführen. Alle darüber hinaus gehenden Wartungsarbeiten und Reparaturen müssen von qualifiziertem Kundendienspersonal ausgeführt werden.

17. **Erdung der Außenantenne** — Wenn eine Außenantenne an den Receiver oder Tuner angeschlossen wird, muß das Antennensystem unbedingt geerdet werden, um einen gewissen Schutz gegen Spannungsstöße und statische Aufladung zu bieten. Abschnitt 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA Nr. 70-1984, enthält Informationen über richtige Erdung des Mastes und der Trägerstruktur, Erdung des Zuführungskabels an eine Antennen-Entladungsvorrichtung, Stärke des Erdungskabels, Anordnung der Antennen-Entladungsvorrichtung, Anschluß an Erdungselektroden und Erfordernisse für die Erdungselektrode. Siehe die Abbildung.

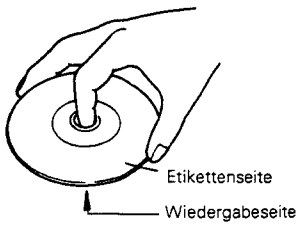


18. **Stromleitungen** — Eine Außenantenne muß getrennt von Stromleitungen installiert werden.

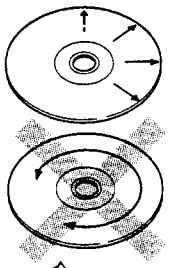
Hinweise:
1. **Punkt 3 ist nicht erforderlich für geerdete oder polarisierte Geräte.**
2. **Punkt 17 und 18 sind nur erforderlich für Geräte, die mit Antennenanschlüssen versehen sind.**
3. **Punkt 17 entspricht UL in den USA.**

Vor der Inbetriebnahme

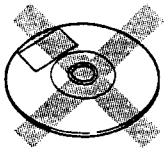
■ Zur Beachtung beim Umgang mit den CDs



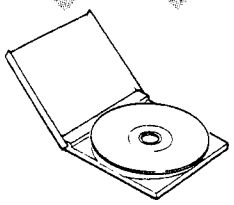
Handhabung
Die CDs so halten, daß die Wiedergabeseite nicht berührt wird.



Reinigung
Wenn Fingerabdrücke oder Schmutz auf der CD vorhanden sind, die CD vorsichtig mit einem weichen Baumwolltuch (oder ähnlich) von der Mitte der CD nach außen in radialer Richtung sauberwischen.



Niemals Aufkleber oder Klebeband an die Wiedergabeseite oder die Etikettenseite von CDs kleben.



Aufbewahrung
Wenn eine CD für längere Zeit nicht wiedergegeben werden soll, sie aus dem CD-Spieler entnehmen und in ihrem Behälter aufbewahren.

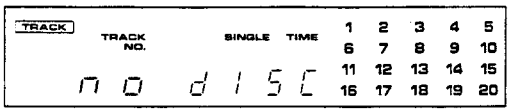
■ Kondensation

Wenn Wasserdampf mit der Oberfläche von kalten Gegenständen in Kontakt kommt, entstehen Wassertropfen.
Wenn Kondensation auftritt, funktioniert das Gerät eventuell nicht oder fehlerhaft.
Dies ist jedoch keine Fehlfunktion, durch Trocknen des Gerätes ist wieder einwandfreier Betrieb möglich. (Zum Trocknen den POWER-Schalter auf ON stellen und das Gerät so mehrere Stunden stehen lassen.)

Unter den folgenden Umständen ist besondere Obacht geboten:
- Wenn das Gerät von einem kalten zu einem warmen Platz gebracht wird oder wenn die Temperatur sich stark verändert.
- Wenn die Heizung eingeschaltet wird.
- Wenn das Gerät von einem Raum mit Klimaanlage in einen warmen, feuchten Raum gebracht wird.
- Wenn ein großer Unterschied zwischen der internen Temperatur dieses Gerätes und der Umgebungstemperatur besteht sowie unter Bedingungen, bei denen leicht eine Kondensation auftritt.

■ Nach Transport oder Tragen des CD-Spielers

Wenn der CD-Spieler transportiert oder zu einem anderen Platz getragen wurde, die folgenden Überprüfungen durchführen.
1. Die Spannungsversorgung einschalten, ohne eine CD in das Gerät einzulegen.
2. Einige Sekunden warten und dann überprüfen, ob die unten dargestellte Anzeige des CD-Spielers erscheint.
3. Die Spannungsversorgung ausschalten.



■ CD-Arten, die auf diesem Gerät wiedergegeben werden können

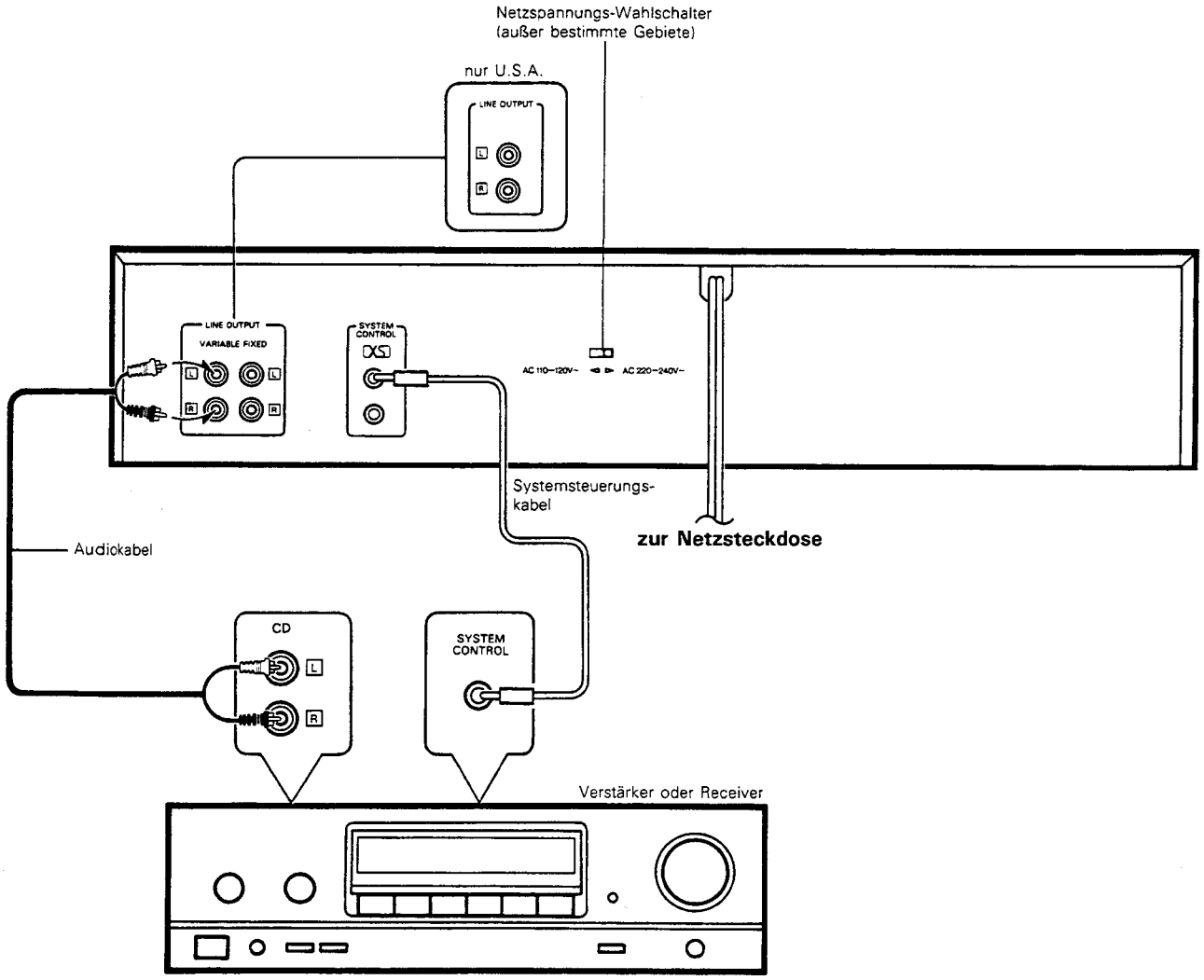
CD-Art	CD-Größe
CD (normale Compact Disc)	12 cm
CDV (CD mit Video), Audioteil	12 cm
CD-Single	8 cm

Die im Fachhandel vertriebenen Adapter für 8 cm CD-Singles dürfen nicht für dieses Gerät eingesetzt werden, weil sonst die Gefahr besteht, daß die CD oder der CD-Spieler beschädigt werden.

- Bei CDVs gelten die Zeit-Anzeige und die Musikkalender-Anzeige nur für den Audioteil.

Anschlußanweisungen

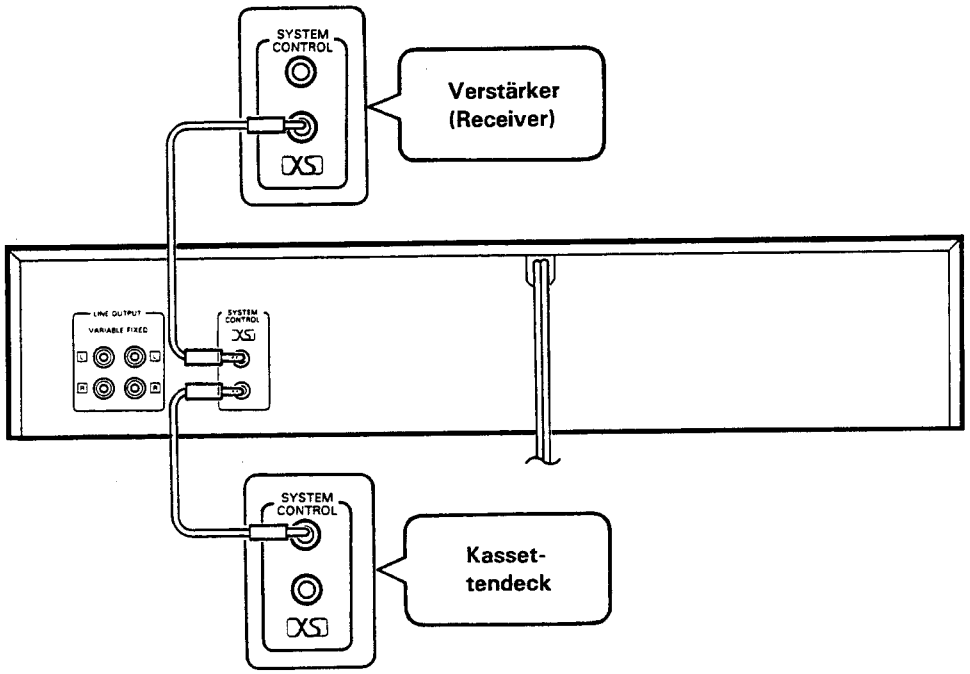
Die Anschlüsse entsprechend den folgenden Darstellungen vornehmen.
Siehe für die Anschlüsse auch die Bedienungsanleitungen der anzuschließenden Geräte.
Den Netzstecker erst anschließen, nachdem alle anderen Anshlüsse hergestellt sind.



Hinweise:

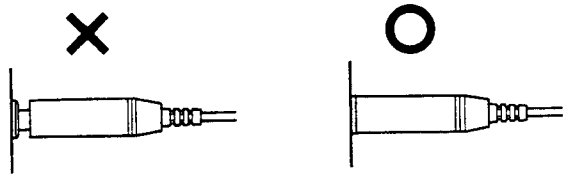
1. Alle Kabel fest anschießen. Bei Wackelkontakten ist es möglich, daß kein Ton erqeugt wird oder daß Störgeräusche auftreten.
2. Vor dem Anschließen oder Abtrennen von Geräten immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Anschließen oder Abtrennen von Verbindungskabeln bei angeschlossenem Netzstecker kann Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Gerätes verursachen.

Anschlüsse für Systemsteuerung



Anschluß für Systemsteuerung (außer für bestimmte Gebiete)

Bei Anschluß an einen Verstärker oder Receiver, der über KENWOOD SYSTEM CONTROL-Buchsen verfügt, ist Systemsteuerung wie beispielsweise Fernbedienung möglich. Für Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung des Verstärkers oder Receivers.
Wenn der Verstärker oder Receiver keine SYSTEM CONTROL-Buchsen aufweist, darf nichts an die SYSTEM CONTROL-Buchsen dieses Gerätes angeschlossen werden.
Das Gerät darf nicht in einer anderen Konfiguration als vorgeschrieben angeschlossen werden.

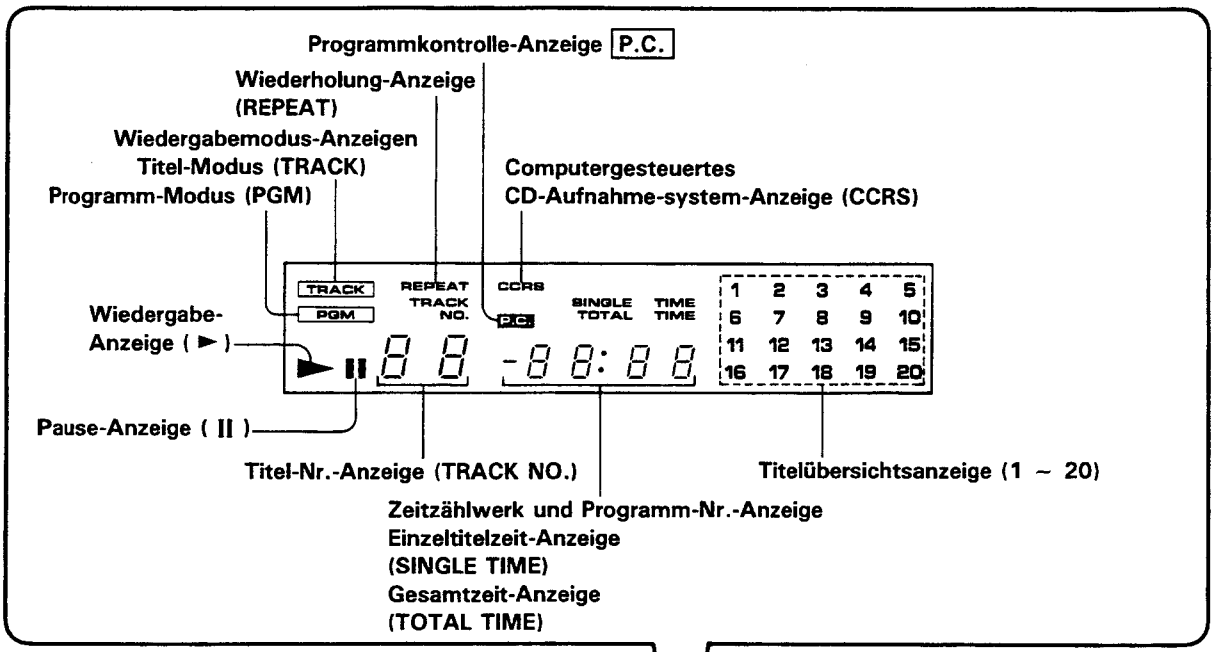


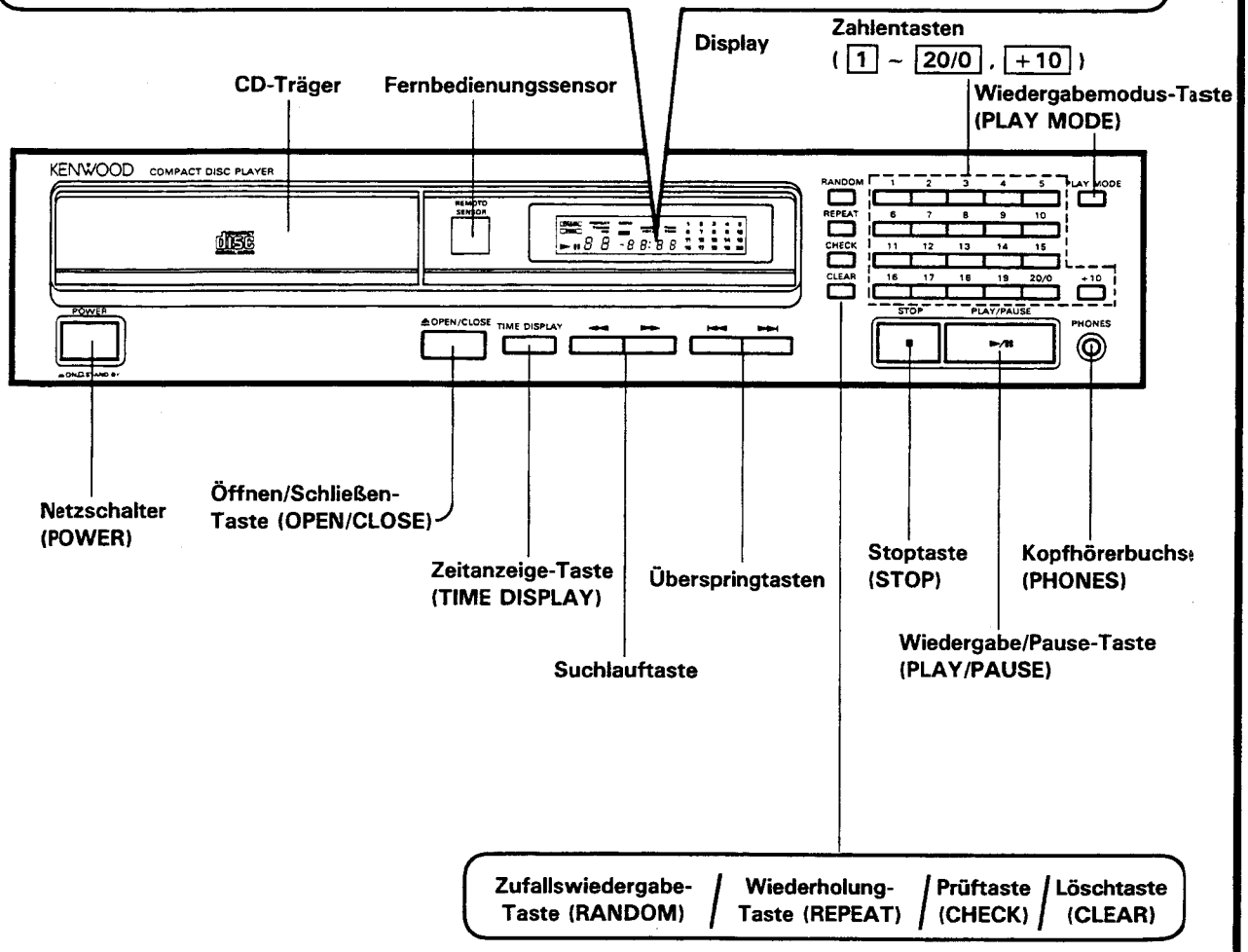
- Die Stecker der Systemsteuerungskabel müssen ganz in die SYSTEM CONTROL-Buchsen eingesteckt werden.
- Wenn das Systemsteuerungskabel und die Audiokabel nicht einwandfrei angeschlossen sind, funktionieren die System-Fernbedienung und andere Systemfunktionen nicht einwandfrei.

■ CCRS

Wenn die SYSTEM CONTROL-Buchse dieses Gerätes mit der "CS" SYSTEM CONTROL-Buchse eines KENWOOD-Kassettendecks verbunden ist, kann CCRS-Aufnahme durchgeführt werden.
Die CCRS-Funktion dient für Aufnahme von einer CD auf eine Kassette im Kassettendeck, sie steuert den Aufnahmepegel des Kassettendecks entsprechend dem Wiedergabepegel der CD optimal aus. Für Einzelheiten zur CCRS-Funktion siehe die Bedienungsanleitung des Kassettendecks.

Bedienelemente und Anzeigen

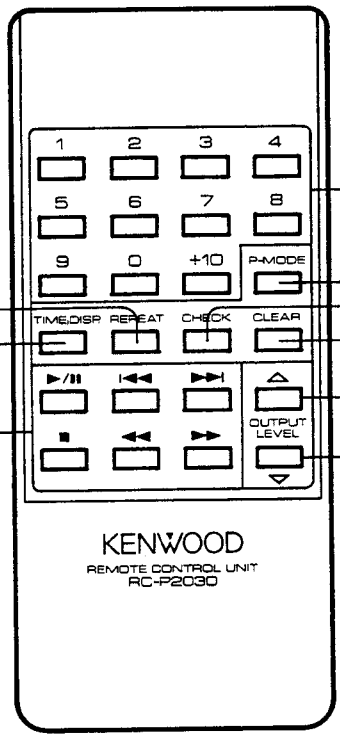




Verwendung des Fernbedienungsgebers

Fast alle Funktionen des CD-Spielers (mit Ausnahme des POWER-Schalters) können mit dem Fernbedienungsgeber bedient werden. Tasten, die mit einem " * " gekennzeichnet sind, sind auch am Bedienfeld des CD-Spieler vorhanden.

Sender



*Wiederholung-Taste (REPEAT)

*Zeitanzeigetaste (TIME DISP.)

*Wiedergabe/Pause-Taste ▶/II

*Stoptaste ■

*Überspringtasten ⏮, ⏭

*Suchlauftasten ◀◀, ▶▶

*Zahlentasten

*Wiedergabebetriebsart-Tasten (P-MODE)

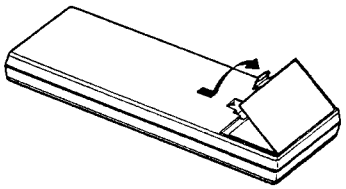
*Prüftaste (CHECK)

*Löschtaste (CLEAR)

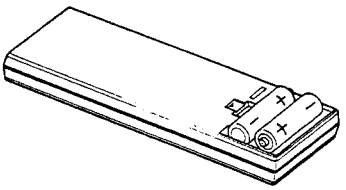
*Ausgangspegeltasten (OUTPUT LEVEL)

■ Loading batteries

1 Den Batteriefachdeckel öffnen.

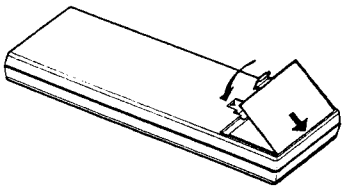


2 Die Batterien einlegen.



Zwei Batterien der Größe AA (R6/SUM-3) gemäß den Polaritätskennzeichnungen einlegen.

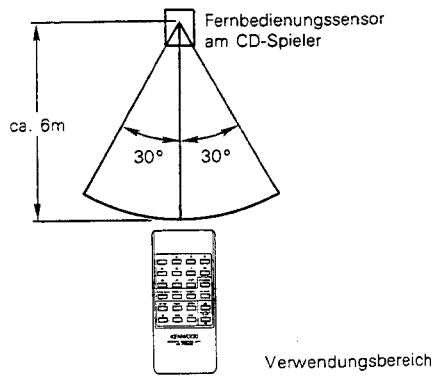
3 Den Batteriefachdeckel schließen.



Modellbezeichnung: RC-P2030
Übertragungssystem: Infrarotimpulssystem

■ Verwendung

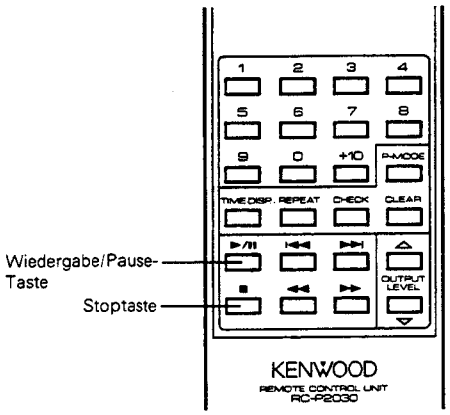
Der Wirkungsbereich des Fernbedienungsgebers ist abhängig von Bedingungen wie Temperatur, Feuchtigkeit und Einsatzort, er entspricht in etwa den Angaben in der folgenden Abbildung.

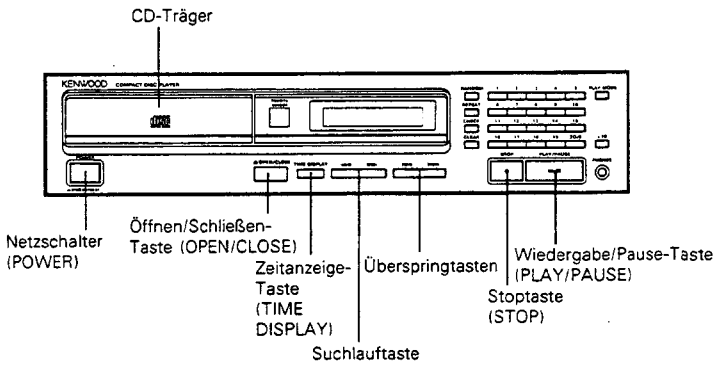


- Nach Drücken einer Taste des Fernbedienungsgebers muß mindestens eine Sekunde gewartet werden, bevor eine andere Taste gedrückt wird.
- Geräte, die über Systemsteuerungskabel angeschlossen sind, wie zum Beispiel ein Plattenspieler, können auch fernbedient werden. In diesem Fall siehe die Bedienungsanleitung des Plattenspielers.

Hinweise:
1. Die mitgelieferten Batterien sind zur Überprüfung der Funktionen vorgesehen. Daher kann ihre Lebensdauer kürzer sein als die normaler Batterien.
2. Wenn die Entfernung, über die Fernbedienung möglich ist, kürzer wird, müssen beide Batterien gegen neue ausgewechselt werden.
3. Wenn direktes Sonnenlicht oder das Licht einer hochfrequenten Leuchtstofflampe auf den Fernbedienungssensor fällt, können Fehlfunktionen auftreten. In diesem Fall das System so aufstellen, daß die Fehlfunktionen nicht mehr auftreten.

Vorbereitung zum Abspielen (TRACK-Modus)



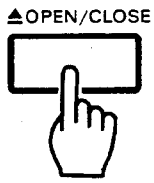


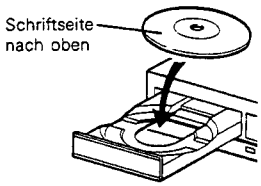
■ Wiedergabe einer CD von Anfang an

1 Die POWER-Taste drücken (ON).

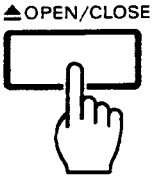
2 Eine CD einlegen.

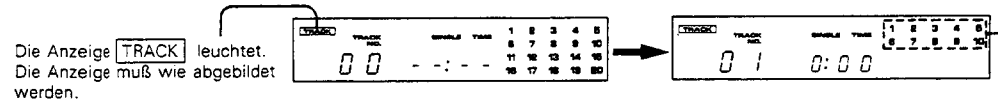
① Die CD-Lade öffnen. → ② Eine CD auf die Lade legen. → ③ Die CD-Lade schließen.



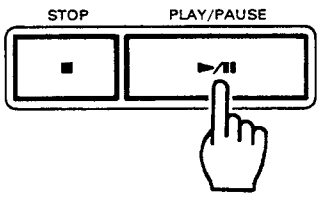


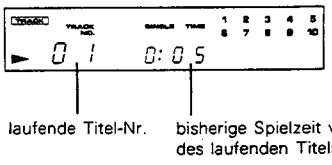
- Beim Halten der CD nicht die Wiedergabeseite mit den Fingern berühren.
- Es darf jeweils nur eine CD eingelegt werden.




Die Anzeige TRACK leuchtet.
Die Anzeige muß wie abgebildet werden.
00 - -:- -
01 0:00
Die auf der CD vorhandenen Titelnummern werden angezeigt.

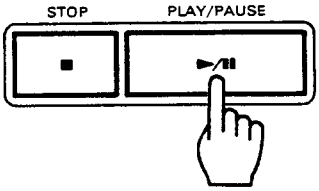
3 Die Wiedergabe starten.





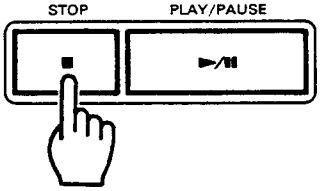
- Nach einigen Sekunden startet die Wiedergabe mit Nr. 1.

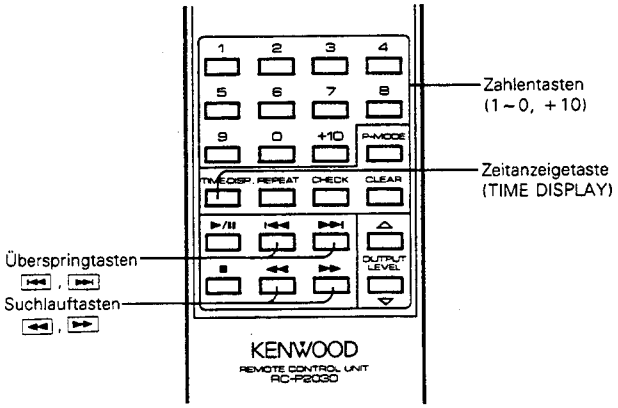
Unterbrechen der CD-Wiedergabe (Pause) TRACK-Nr.

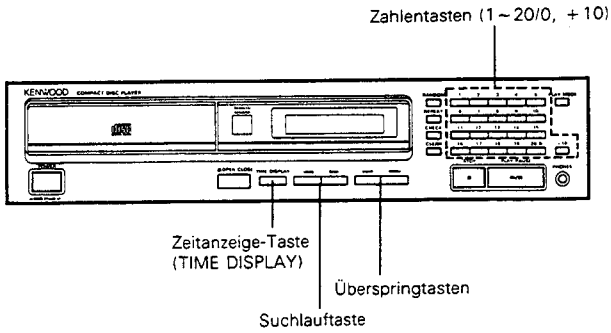


Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste ►/II erneut drücken.

Stoppen der CD-Wiedergabe

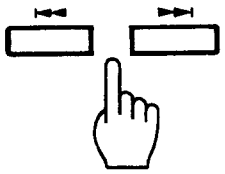






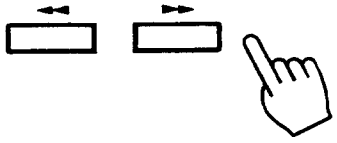
■ Wiedergabe beginnend mit einem bestimmten Titel

Die Nr. des gewünschten Titels wählen.



- Die gewählte Titel-Nr. und die Wiedergabe-Anzeige werden angezeigt, und die Wiedergabe beginnt.
- Wenn die Taste ⏮ während der Wiedergabe einmal gedrückt wird, wird der gegenwärtige Titel erneut von Anfang an wiedergegeben.

Schnellvorlauf oder Schnellrücklauf

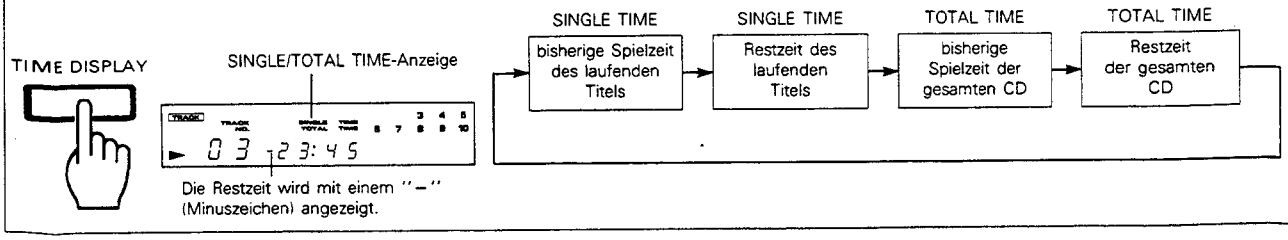


- Die Schnellvorlauf- oder Schnellrücklauf-Geschwindigkeit nimmt zu, wenn die Taste gedrückt gehalten wird.
- Der laufende Titel kann nicht gelöscht werden.

Hinweise:
1. Wenn bei geöffneter CD-Lade eine Titelnummer gewählt wird, die nicht auf der CD vorhanden ist, wird der letzte Titel auf der CD wiedergegeben.
2. Eine derartige Wahl wird nicht angenommen, nachdem die CD-Lade geschlossen oder die Wiedergabe gestartet wurde.

TIME DISPLAY-Taste

Die Taste TIME DISPLAY drücken, um die bisherige und die verbleibende Spielzeit des laufenden Titels zu erfahren. Mit jedem Drücken der Taste TIME DISPLAY wird die angezeigte Zeit wie unten gezeigt umgeschaltet.
Die Zeit-Anzeige erscheint eventuell nicht, wenn eine CD mit 44 oder mehr Titel wiedergegeben wird oder wenn die gesamte Spielzeit der im PGM-Modus programmierten Titel 100 Minuten oder mehr beträgt. In einem solchen Fall wird "——:——" angezeigt. Während der Zufallswiedergabe wird nur die "SINGLE TIME" angezeigt.



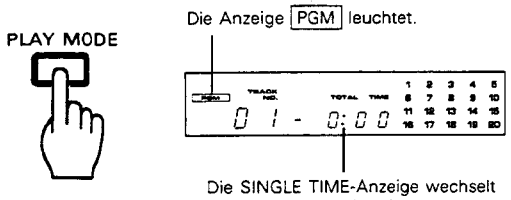
Programmierte Wiedergabe (PGM-Modus)

Bis zu 20 Titel können in beliebiger Reihenfolge programmiert und wiedergegeben werden.

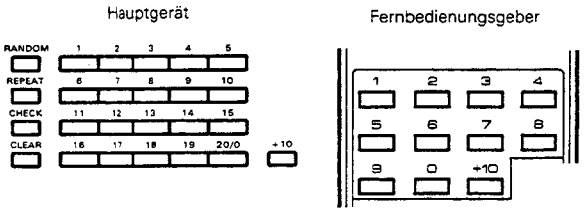
■ Wiedergabe von Titeln in einer gewünschten Reihenfolge

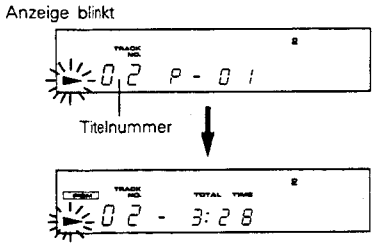
1 Den PGM-Modus aktivieren.

Die Taste P-MODE drücken.



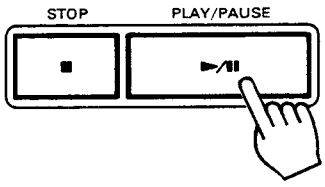
2 Die gewünschten Titel in einer beliebigen Reihenfolge programmieren.




Anzeige blinkt
Titelnummer
Die Nummer des gewählten Titels im Programm (P-No.) wird für einige Sekunden angezeigt.
Die Gesamtzeit des gewählten Titels wird angezeigt.

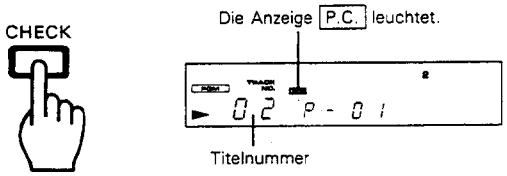
- Wenn ein Titel mit den Zahlentasten des Fernbedienungsgeber gewählt wird, ist es nicht erforderlich, die Taste P-MODE nach Wahl eines Titels zu drücken.
- Wenn ein Fehler gemacht wird, die Taste CLEAR drücken und den richtigen Titel wählen.
- Titel können auch bei geöffneter CD-Lade programmiert werden, um z.B. das Label der CD lesen zu können.

3 Die Wiedergabe starten.



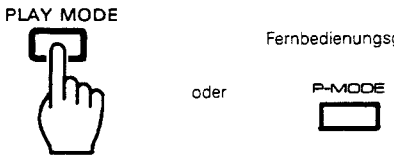
- Die Titel werden in der Reihenfolge wiedergegeben, in der sie programmiert wurden (P-No.).
- Wenn während der programmierten Wiedergabe eine der Überspringtasten (⏭ oder ⏮) gedrückt wird, wird der laufende Titel in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung übersprungen.

Überprüfen der Programm-Reihenfolge



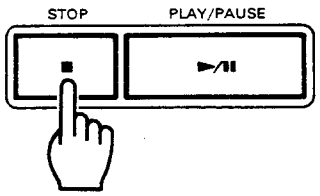
- Mit jedem Drücken der Taste CHECK werden die Titelnummer und die Programmierreihenfolge (P-No.) in der Reihenfolge der Programmierung angezeigt.
- Einige Sekunden später erscheint wieder die vorherige Anzeige.

Fortsetzen der normalen Wiedergabe



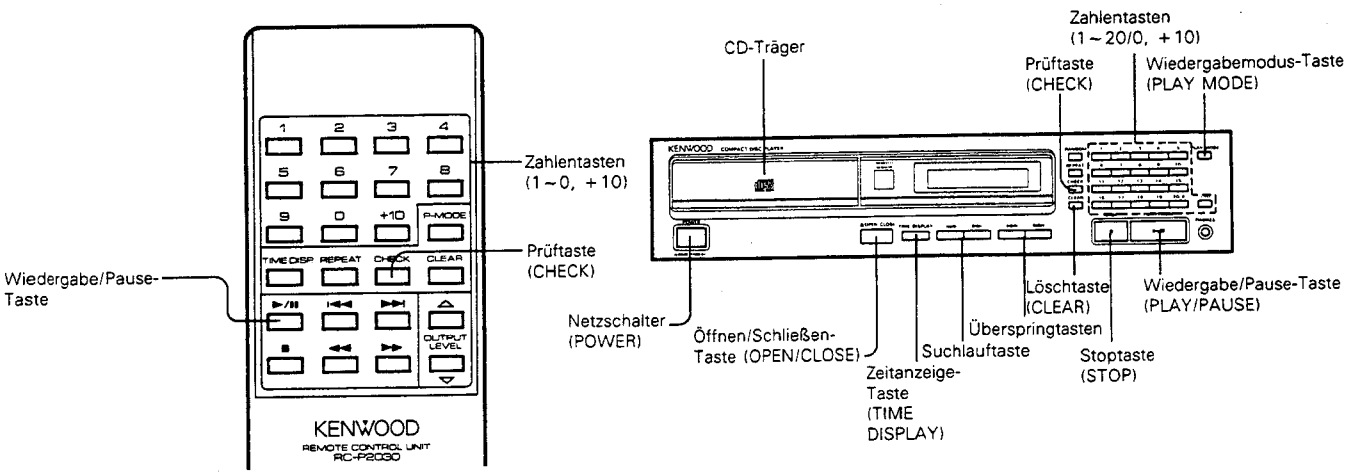
- Nach dem laufenden Titel beginnt Wiedergabe in der Reihenfolge, in der die Titel auf der CD vorhanden sind.

Stoppen der programmierten Wiedergabe



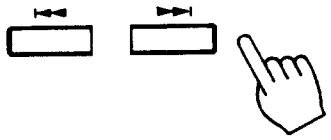
Funktion zum automatischen Einfügen von unbespielten Bandabschnitten

Während der Wiedergabe im Programmmodus wird zwischen de einzelnen Titel automatisch ein Freiraum von etwa 4 Sekunden eingefügt. Diese Funktion ist für die DPSS-Funktion des Kassettendecks vorgesehen. Es kann jedoch vorkommen, daß bei pausenlos aufeinanderfolgenden Titeln, z.B. Mitschnitte von Live-Konzerten oder klassische Musik, derartige Leerstellen eingefügt werden.

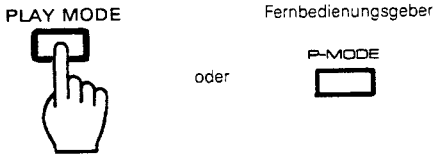


■ Anhängen eines Titels an das Programm

1 **Die Taste(n) für den anzuhängenden Titel drücken.**



2 **Innerhalb von 4 Sekunden die Taste P-MODE drücken.**



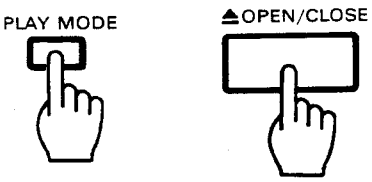
■ Löschen von Programmtiteln

Löschen des jeweils letzten Titels

- Mit jedem Drücken der Taste wird der jeweils letzte Titel gelöscht.

Löschen des gesamten Programms

Eine dieser Tasten drücken.



Wiederholte Wiedergabe

■ Wiederholte Wiedergabe

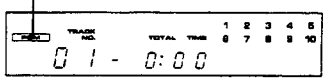
DEUTSCH

Wiederholte Wiedergabe von programmierten Titeln

1 Den PGM-Modus aktivieren.

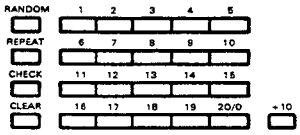
PLAY MODE

Die Anzeige PGM leuchtet.

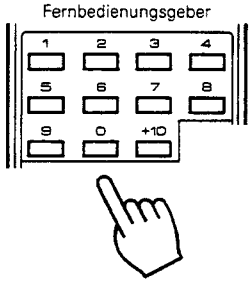


2 Den (die) gewünschten Titel wählen.

Hauptgerät



Fernbedienungsgeber

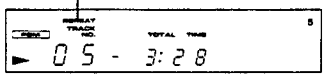


- Alle gewählten Titel werden wiederholt wiedergegeben.
- Wenn nur ein Titel gewählt wird, wird dieser Titel wiederholt wiedergegeben.

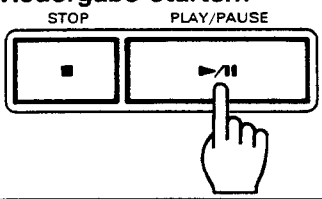
3 Die Taste REPEAT drücken.

REPEAT

Die Anzeige REPEAT leuchtet.



4 Die Wiedergabe starten.

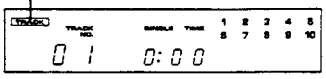


Wiederholte Wiedergabe der gesamten CD

1 Den TRACK-Modus aktivieren.

PLAY MODE

Die Anzeige TRACK leuchtet.

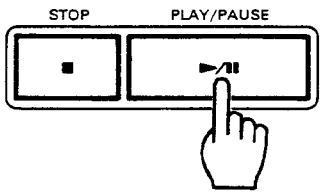


2 Die Taste REPEAT drücken.

REPEAT

Die Anzeige REPEAT leuchtet.

3 Die Wiedergabe starten.

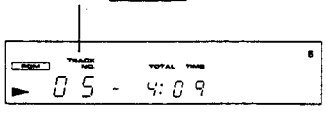


Fortsetzen der normalen Wiedergabe

Die Taste REPEAT erneut drücken.

REPEAT

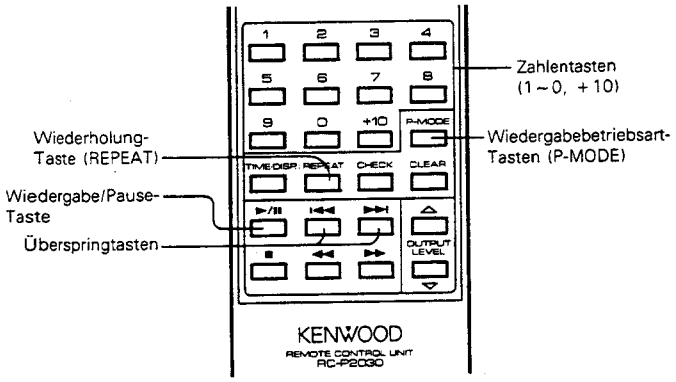
Die Anzeige REPEAT erlischt.

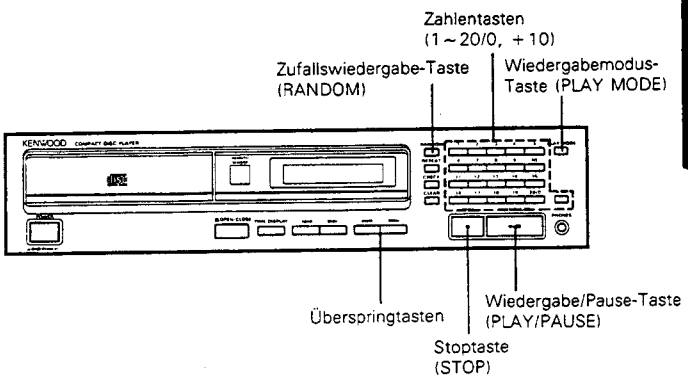


- Die Wiedergabe wird in dem vor der wiederholten Wiedergabe eingestellten CD-Spieler-Modus fortgesetzt.

Zufalls-Wiedergabe

Die wiederzugebenden Titel werden automatisch gewählt und in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben.





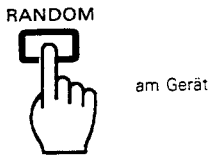
DEUTSCH

■ Zufalls-Wiedergabe

1 Sicherstellen, daß sich das Gerät im TRACK-Modus befindet.

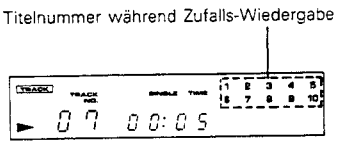
- Wenn PGM leuchtet, die P-MODE-Taste drücken.

2 Die RANDOM-Taste drücken.



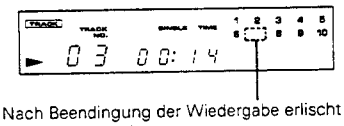
- Die Titel werden zufallsmäßig ausgewählt und wiedergegeben.

Wenn der 7. Titel gewählt wurde:



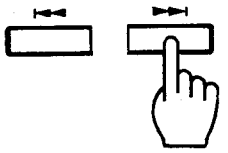
- Bei Beendigung der Wiedergabe dieses Titels wird der nächste Titel automatisch gewählt und wiedergegeben.

Wenn danach der 3. Titel gewählt wurde:



- Nach Wiedergabe aller Titel auf der CD schaltet das Gerät auf Stopp.
- Wenn das Gerät auf wiederholte Wiedergabe eingestellt wurde, wird die Zufalls-Wiedergabe wiederholt durchgeführt.

Wahl eines anderen Titels während der Wiedergabe



- Wenn |◄◄ einmal gedrückt wird, startet die Wiedergabe am Anfang des laufenden Titels.

Ausschalten der Zufalls-Wiedergabe

Erneut drücken.

- Die Wiedergabe wird in der Reihenfolge der Titelnummern fortgesetzt.

Störungssuche

Scheinbare Fehlfunktionen beruhen oft auf einfachen Bedienungsfehlern. Sollte das System nicht einwandfrei arbeiten, versuchen Sie zunächst, das Problem anhand der folgenden Tabelle zu beheben, bevor Sie sich an Ihren Fachhändler oder eine Kundendienststelle wenden.

Symptom	Ursache	Behebung
Bei Einstellung des POWER-Schalters auf ON wird der CD-Spieler nicht mit Spannung versorgt.	• Das Netzkabel ist nicht angeschlossen. • Das Netzkabel ist an den beschalteten Netzausgang eines Verstärkers angeschlossen, und der Verstärker ist nicht eingeschaltet.	• Das Netzkabel an eine Netzsteckdose anschließen. • Den Verstärker einschalten.
Eine CD wurde eingelegt, aber Wiedergabe ist nicht möglich.	• Die CD wurde falschherum eingelegt. • Die CD ist stark verschmutzt. • Die CD ist zerkratzt oder beschädigt. • Auf der optischen Linse hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen.	• Die CD mit der bedruckten Seiten nach oben einlegen. • Die CD reinigen und dann erneut wiedergeben.. • Eine andere CD verwenden. • Siehe den Abschnitt ''Kondensation''.
Keine Tonwiedergabe.	• Es ist keine CD eingelegt. • Der CD-Spieler ist nicht auf Wiedergabe geschaltet. • Die Verbindungskabel sind nicht einwandfrei angeschlossen.	• Eine CD einlegen und wiedergeben. • Die Wiedergabe-/Pausetaste drücken. • Die Verbindungskabel richtig anschließen.
Tonausfälle.	• Die CD ist verschmutzt. • Die CD ist zerkratzt oder beschädigt. • Der CD-Spieler ist Vibrationen ausgesetzt.	• Die CD reinigen und dann erneut wiedergeben. • Eine andere CD verwenden. • Das System an einem Platz aufstellen, der keinen Vibrationen ausgesetzt ist.

Hinweise:

1. Da dieses System mit Mikroprozessor-Steuerung arbeitet, können aufgrund von externen Störeinstreuungen Fehlfunktionen auftreten. Sollte dies vorkommen, den Netzstecker ziehen, wieder anschließen und die Spannungsversorgung einschalten.
2. Keine Kontakt-Reinigungsmittel verwenden, weil dadurch Fehlfunktionen verursacht werden können. Insbesondere müssen Mittel vermieden werden, die Öl enthalten, weil dadurch eine Verformung der Plastikteile verursacht werden kann.

Technische Daten

[Format]
System .....Compact-Disc-Digital-Audio-System
Laser .....Halbleiterlaser
Drehzahl .....200 ~ 500 Upm (Uhrzeigersinn)

[Audio]
Frequenzgang .....4 ~ 20.000 Hz ± 1,0 dB
Störspannungsabstand.....über 94 dB
Gesamtklirrfaktor .....unter 0,005% (bei 1 kHz)
Kanaltrennung .....über 90 dB (bei 1 kHz)
Gleichlaufschwankungen.....unterhalb der meßbaren Grenze
Ausgangspegel
LINE (FIXED).....1,2 V/3,3 kΩ
(VARIABLE) .....0,24 ~ 1,2 V/3,3 kΩ
Kopfhörerbuchse.....20 mW/16Ω

[Allgemein]
Leistungsaufnahme.....12 W
Abmessungen.....B: 440 mm
H: 107 mm
T: 262 mm
Gewicht (netto).....3,4 kg

Hinweis:
Im Sinne ständiger Verbesserung aller Erzeugnisse von KENWOOD behalten wir uns Änderungen im Design und den technischen Daten ohne vorhergehende Bekanntgabe vor.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das

Digital-pllattenspieler DP-2030

(Gerät, Typ, Bezeichnung)
in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

1046/1984

(Amtsblattverfügung)
funk-entstört ist.
Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

KENWOOD CORPORATION

Name des Herstellers/Importeurs

KENWOOD